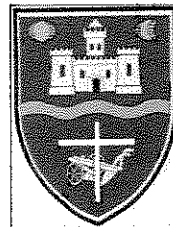


**Győr Megyei Jogú Város Német Önkormányzat**  
**Deutsche Selbstverwaltung der Komitatstadt Raab**  
**Levél/Anschrift: H-9021 Győr/Raab, Kozinczy u. 4.**  
**Tel/Fax: +36 96 524-230**  
**web: <http://www.nemetonkormanyzatgyor.hu>**  
**e-mail: [nemetonkormanyzatgyor@gmail.com](mailto:nemetonkormanyzatgyor@gmail.com)**  
**OTP 11737007-16716845-00000000**



**Ikt.szám/Zeichen: 7 /2016.**

**Tárgy/Sach: Kulturális pályázat elszámolása**

Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala  
Jogi és Önkormányzati Osztálya  
Csibor-Németh Angéla ügyintéző

**G y ő r**  
Városház tér 1.  
9021

Győr Megyei Jogú Város Önkormányzatától pályázat útján 2016. évi kulturális programok finanszírozására nyert **1.429.000,- Ft** felhasználásáról az alábbiakban számolunk el:

**Hagyományőrző sváb bál**  
**2015. február 14.**

**174.956**

Szakmai beszámoló:  
(mellékelve: meghívó)

A hagyományőrző svábbál jeles eseménye a győri és Győr környéki németeknek, amelyen nagy létszámban képviseltetik magukat. A zenés kulturális rendezvény a hagyományőrzés egy része, ahol hagyományos német dalok és magyar zeneszámok csendülnek fel. A bálon adjuk át a német önkormányzat által alapított „Német Nemzetiségi Oktatásért” és a „Német Nemzetiségi Kultúráért” díjakat. A pincérek sváb ételt szolgáltak fel, a kitűnő hangulatról a Heimattöne Zenekar gondoskodott. Emelték az est színvonalát Karsai Klára előadóművész és Rupnik Károly színművész.

Pénzügyi beszámoló

( 4 db számla hiteles másolata)

BI2SA6554136	Heimattöne fellépti díja	98.000 Ft ✓
YK2SA7899888	Karsai Klára fellépti díja	40.000 Ft ✓
YK2SA7899887	Rupnik Károly műsora	30.000 Ft ✓
201511025800	Szerzői jogdíjfizetés	6.956 Ft ✓

**„Dalolj, táncolj velünk!” – Megyei Német Nemzetiségi Ifjúsági Ének-, Tánc-, és Zenei Fesztivál  
2015. május 15. 120.000**

**Szakmai beszámoló:**

(melléklet: 1 db meghívó)

Harmadik alkalommal rendeztük meg a „Dalolj, táncolj velünk!” – Megyei Német Nemzetiségi Ifjúsági Ének-, Tánc-, és Zenei Fesztivált, melynek a Kovács Margit Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola aulája adott otthont.

A fesztiválon felléptek a Brunszvik Teréz Német Nemzetiségi Óvoda táncosai, a Kovács Margit Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola táncosai, a Békefi Ernő Általános Iskola (Rajka) tánckara, a Kimlei Nemzetiségi Általános Iskola tanulói. Gálaműsort adott: Karsai Klára előadóművész, a Budapesti Német színház tagja, Ruisz Alexandra – hegedű (Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem) és Ruisz Rebeka – ének (Egressy Béni Református Művészeti Iskola).

A rendezvény célja a magyarországi németek hagyományainak őrzése, ápolása bemutatása. Ezzel kívánjuk erősíteni már gyermekkorban a svábok egymáshoz való kötődését, barátságok szövődését és reméljük, hogy felnőttként is tovább viszik a német ének-, zenei és tánc-hagyományokat. A program egy felvonulással kezdődött, színes nemzetiségi ruhákban, harmonika kísérettel. Az ifjúsági kulturális egyesületek bemutatkozása, fellépése a Kovács Margit Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola színpadán folytatódott. Majd az oklevelek átadása után közös vacsorával és beszélgetéssel zárult.

**Pénzügyi beszámoló:**

(4 db számla mellékelve)

DQ3SA4301702	Rajkai táncosok fellépése	30.000	✓
KB/2015/501	Terembérlés	33.000	✓
KB/2015/502	Vendégek étkeztetése 46.358 elszámolva	36.000	✓
CP3EA1723656	Csokoládé, gyümölcsle felépő gyerekeknek	21.000	✓

***Brunszvik Teréz Német Nemzetiségi Óvoda gyermeknap rendezvénye***

**100.000**

Gyermeknap alkalmából 8 db futókerékpárt vásároltunk az óvoda kicsinyeinek. A kerékpárokat ünnepélyes keretek között adtuk át. (Átadás-átvételi megállapodás másolata mellékelve).

**Pénzügyi beszámoló:**

2 db számla

700472/1/516	4 db kerékpár	51.960	Elszámolva	50.000	✓
700472/1/517	4 db kerékpár	51.960	Elszámolva:	50.000	✓

***Margit Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola gyermeknapjára***

**100.000**

Az iskola számára informatikai eszközöket: nyomtató, toner és írószert, német gyerekkönyvet vásároltunk gyermeknap alkalmából. (Átadási jegyzőkönyv mellékelve).

BI2SA9333635	Német gyerekkönyvek	16.500	✓
ZAN010682	Nyomtató, toner	70.000	✓
1501022	Másolópapír, egér	13.000	✓
GU4EB 1207121	Irodaszert	500	✓

**„Szeptemberfest” – Német Nemzetiségi Kulturális Fesztivál****2015. szeptember 25.****Szakmai beszámoló**

(Meghívó mellékelve)

Megrendeztük a Szeptemberfest – Német Nemzetiségi Kulturális Fesztivált a Kovács Margit Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola aulájában. A nagysikerű rendezvényen felléptek a Brunszvik Teréz Német Nemzetiségi Óvoda táncosai, a Kovács Margit Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola táncsoportja, diszvendégként a Levéli Harmonikások, Ruisz Alexandra (hegedű) és Ruisz Attila, a Heimatklänge Chor Kulcsár Béla harmonika kíséretével, a Rosmarin Chor, a Volksband Zenekar, valamint Scharek Béla és zenekara. A teltházas eseményen a nagyközönség megismerhette a német nemzetiség hagyományait, a sváb kultúrát. A fellépőket és az odalátogatókat megvendégtük, a színpadi fellépéseket követően lehetőség volt a kórusok, zenekarok egymással való megismerkedésükre, beszélgetésekre.

**Pénzügyi beszámoló**

(12 db számla)

KB/2015/769	Étkezés	58.928 ✓
KB/2015/68	Terembérlés	77.400 ✓
GU4EB2759116	Virág dekoráció	4.170 ✓
GU4EA5132934	Színpad dekoráció	12.710 ✓
VL1SA6225014	Karsai Klára műsorszervezés, fellépti díj	200.000 ✓
XX2SA2842273	Zenei szolg. Akkordeon	70.000 ✓
UK1SA2744271	Levéli harmonikások műsora 70 Eft elszámolva:	20.000
DQ3SA6535110	Fellépti díj – Ruisz Attila	95.000 ✓
CP3SA2679819	Ásványvíz, üdítő, pogácsa, kávé, édesség	114.480 ✓
IH4EA 2035775	Oklevelek nyomtatása	2.940 ✓
LVIN150097	Almalé	12.760 ✓
201511126143	Szerzői jogdíjfizetés	23.560 ✓

**150.970****Megyei Németnyelvű Vers- és Prózamondó Verseny  
2016. december 3.****Szakmai beszámoló**

Felkérést kaptunk a Dr. Kovács Pál Megyei Könyvtár és Közösségi Tér Közművelődési Osztályától, hogy önkormányzatunk 2015. évben is vegyen részt a megyei német nyelvű vers-, és prózamondó verseny megrendezésében. A verseny magyar és német anyanyelvű diákok számára került megrendezésre. A rendezvény helyszíne: Kovács Margit Német Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola volt. A versenyen 16 iskolából 106 diák vett részt felkészítő tanárokkal, szülőikkel egyaránt. A jól felkészített gyerekek színvonalas verseket és prózát adtak elő tanúbizonytságot téve arról, hogy a német nyelvoktatás magas szinten folyik.

**Pénzügyi beszámoló:**

(5 db számla)

107715/966	Könyvutalvány	46.000 ✓
AD1376/2015.	Oklevél, emléklap	10.530 ✓
IH4EA0829432	Desszert – zsüritagoknak	24.440 ✓
CP3SA2677101	Résztevők megvendéglése	40.000 ✓
CP3SA2677102	Dekoráció	30.000 ✓

**Karácsonyi ünnepség megrendezése a Győr, Mohi utcai Idősek Otthona lakói számára 93.750  
2015. december 21.**

**Szakmai beszámoló**

Immár hagyományosan a Német Önkormányzat 2015 decemberében is karácsonyi ünnepséget tartott a Mohi utcai Idősek Otthona lakói számára. Az idős embereknek műsorral kedveskedett Karsai Klára előadóművész a Szigetköz Körzeti Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola tanulóival. Édességcsomagokkal és bejglivel köszöntöttük a lakókat, vittünk 2016. évi Deutscher Kalendert is németül beszélő lakói számára.. Karácsonyi dalokkal is kedveskedtünk a hálás embereknek: a Magyarországi Németek Győr és Környéke Érdekképviselete és Kulturális Egyesülete Hazai Dallamok Kórusa műsorával.

**Pénzügyi beszámoló**

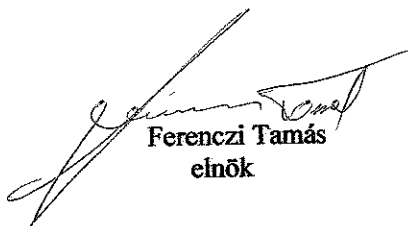
(2 db számla)

CP3SA2677103 Karácsonyi csomagok	85.750 ✓✓
000723/2015 Német kalendárium	8.000 ✓✓

**MINDÖSSZESEN:**

**1.431.624**

Győr, 2016. január 31.

  
Ferenczi Tamás  
elnök

